



A 2019/2020. tanévi  
Országos Középiskolai Tanulmányi Verseny  
első forduló

## LATIN NYELV

### Javítási-értékelési útmutató

### NYELVTANI FELADATLAP

- 1.) Egészítse ki a táblázatot a melléknevek hiányzó alakjaival (nem, szám, eset megtartásával)! (Jó megoldásonként 0,5 pont, összesen 3 pont adható.)

<i>Alapfok</i>	<i>Középfok</i>	<i>Felsőfok</i>
multus	<i>plus</i>	<i>plurimus</i>
<i>durum/dure</i>	durius	<i>durissimum/durissime</i>
<i>bonis</i>	<i>melioribus</i>	optimis

- 2.) Bontsa részekre az alábbi összetett igéket!  
(Jó megoldásonként 1 pont, összesen 3 pont adható.)

eligo = *e* + *lego*

adeo = *ad* + *eo*

appeto = *ad* + *peto*

- 3.) Egyeztesse a főnévvel a zárójelben lévő névmásokat és mellékneveket!  
(Jó megoldásonként 0,5 pont, összesen 4 pont adható.)

(hic/haec/hoc)	<i>horum</i>	equitum	<i>fortium</i>	(fortis, -e)
(ille/illa/illud)	<i>illi</i>	domui	<i>novae</i>	(novus3)
(tuus3)	<i>tuam</i>	manum	<i>pulchram</i>	(pulcher)
(is/ea/id)	<i>ea</i>	spe	<i>tuta</i>	(tutus3)

- 4.) Határozza meg az alábbi igealakokat!  
(Jó megoldásonként 1 pont, összesen 4 pont adható.)

pereunt : *act. ind. praes. impf. Pl/3*

movebis : *act. ind. fut. impf. Sg/2*

cognoscatur : *pass. coni. praes. impf. Sg/3*

spectaverunt: *act. ind. praes. perf. Pl/3*

- 5.) Milyen alárendelt mellékmondatokat ismer fel a következő mondatokban?  
Húzza alá az alárendelt mellékmondatok kötőszavait!  
(Jó megoldásonként 0,5 pont, összesen 3 pont adható.)

Quidnam tu diceres, si me vicisses? *feltételes*

Equitem Romanum Caesar invitavit, ut fabulam ageret.

*célhatározói*

Deinde, cum lacrimae vincerent, tunc se dolori dabat.

*időhatározói vagy okhatározói*

6.) Milyen igeneves szerkezeteket ismer fel az alábbi mondatokban?

(Jó megoldásonként 1 pont, összesen 3 pont adható.)

Neminem me fortiorem esse censebam. *accusativus cum infinitivo*

Urbe capta hostis regem occidit. *ablativus absolutus*

Tanta fuit omnium exspectatio visendi Alcibiadis. *gerundivumos szerkezet*

## FORDÍTÁSI FELADATLAP

### Pontozási útmutató

Histrion in terra Graecia fuit fama celebri (4), qui gestus et vocis claritudine et venustate ceteris antistabat (6). Nomen fuisse aiunt Polum (3); tragoedias poetarum nobilium scite atque asseverate actitavit (7). Is Polus unice amatum filium morte amisit (4).

Eum luctum quoniam satis visus est eluxisse(5), rediit ad quaestum artis (2). In eo tempore Athenis Electram Sophoclis acturus (4), gestare urnam quasi cum Orestis ossibus debebat (6). Ita compositum fabulae argumentum est(4), ut veluti fratris reliquias ferens Electra compleret (5) commisereturque interitum eius existimatum (5).

Igitur Polus, lugubri habitu Electrae indutus (5), ossa atque urnam e sepulcro tulit filii (5) et, quasi Orestis amplexus (2), opplevit omnia non simulacris neque imitamentis, sed luctu atque lamentis veris et spirantibus (7). Itaque cum agi fabula videretur, dolor actus est (6).

### Tájékoztató fordítás

Élt görög földön egy nagyon híres színész, aki mozdulatainak bájával és hangjának tisztaságával felülmúlta a többieket. A neve – így beszélik / úgy tartják – Polus volt; a híres költők tragédiáit okosan és hatásosan adta elő. Ez a Polus halál következtében elveszítette különösen szeretett fiát.

Miután ezt a gyászt – úgy tűnt – már eléggé végiggyászolta, visszatért művészi mesterségéhez. Abban az időben Athénban éppen Szophoklész Élektráját készült előadni, és (a darabban) egy látszólag Oresztész csontjait tartalmazó urnát kellett vinnie. Úgy volt megírva a darab cselekménye, hogy a testvére látszólagos maradványait vivő Elektra sír, és szánakozik/kesereg annak vélt halálán.

Polus tehát Elektra gyászruhájába öltözve, elhozta a (saját) fia csontjait és urnáját a sírjából, mintegy Oresztészt ölelve – nem látszattal és utánzással töltötte be a szerepét, hanem gyásszal, méghozzá igazi, élő sírással.

Így, bár úgy tűnt, hogy a darabot adja elő, a fájdalmát vitte a színpadra.